# สรุปผลการประชุม Codex Committee on Food Labelling (CCFL) ระหว่างวันที่ ๒๑ - ๒๔ ตุลาคม ๒๕๕๗ ณ กรุงโรม สาธารณรัฐอิตาลี

การประชุมคณะกรรมการโคเด็กซ์ สาขาฉลากอาหาร (CCFL) ครั้งที่ ๔๒ มีประเทศสมาชิกเข้าร่วม ประชุมจำนวน ๗๓ ประเทศ รวมสหภาพยุโรป ๑ องค์กร และองค์กรระหว่างประเทศ ๑๖ องค์กร รวม ๒๓๓ คน โดยมี Mr. Paul Mayers จากประเทศแคนาดาเป็นประธาน สรุปผลการประชุมที่สำคัญได้ดังนี้

# ๑) ข้อกำหนดด้านฉลากอาหาร ของร่างมาตรฐานของคณะกรรมการโคเด็กซ์สาขาต่างๆ

๑.๑ คณะกรรมการโคเด็กซ์ สาขาฉลากอาหาร ได้พิจารณาผ่านข้อกำหนดเรื่องฉลากของมาตรฐาน ที่ ได้ผ่านการเห็นชอบมาตรฐานจากคณะกรรมาธิการโคเด็กซ์ (Codex Alimentarius Commission; CAC) แล้วในการประชุมครั้งที่ ๓๗ โดยไม่มีข้อแก้ไข จำนวน ๔ เรื่อง ได้แก่ Fresh and Quick Frozen Raw Scallop Products (คณะกรรมการโคเด็กซ์สาขาสัตว์น้ำและผลิตภัณฑ์สัตว์น้ำ) เสาวรส ทุเรียน และ กระเจี๊ยบ (คณะกรรมการโคเด็กซ์สาขาผักและผลไม้สด) โดยไม่มีข้อแก้ไข

๑.๒ คณะกรรมการโคเด็กซ์ สาขาฉลากอาหาร ได้พิจารณาผ่านข้อกำหนดเรื่องฉลากของร่าง มาตรฐานของคณะกรรมการโคเด็กซ์สาขาผักผลไม้แปรรูปขั้นที่ ๕/๘ ได้แก่ Annex on Carrots, Annex on Corn-on-the-Cob, Annex on Leek, Annex on Kernel Corn, และ Ginseng และขั้นที่ ๘ ได้แก่ Draft Codex Standard For Certain Canned Fruits, Draft Standard For Quick Frozen Vegetables และให้ การรับรองการปรับปรุงมาตรฐานสำหรับ Pickled Fruits And Vegetables โดยไม่มีข้อแก้ไข

ทั้งนี้สำหรับเรื่องร่างมาตรฐานโสม (Proposed Draft Standard for Ginseng Products) ใน Section 7.5 Optional Labelling นั้น ประเทศไทยไม่เห็นด้วยกับการกำหนดให้การแสดงฉลากว่า "not intended for medicinal purposes" เป็นแบบสมัครใจ จึงได้ขอให้ระบุข้อคิดเห็นของประเทศไทยไว้ใน รายงานการประชุมว่า ประเทศไทยเห็นว่าควรคงข้อความในหัวข้อนี้ตามข้อความเดิมซึ่ง CCFL ได้ให้ความ เห็นชอบแล้วในมาตรฐานภูมิภาค (Regional Standard for Ginseng Products (Codex Stan 295R-2009)

# 

ที่ประชุมได้พิจารณาเรื่องนี้อย่างละเอียดตั้งแต่ Forward จนถึง Annex 1 Principles of Organic Production ซึ่งสรุปได้ ดังนี้

๒.๑. ที่ประชุมเห็นชอบกับขอบข่ายเดิม และให้เพิ่มนิยาม aquatic organisms และกำหนดนิยาม closed recirculation systems ให้เป็นการอธิบายความหมายที่เปิดกว้าง ไม่ระบุเกี่ยวกับพลังงานภายนอกที่ จำเป็นต้องใช้

๒.๒. ที่ประชุมเห็นชอบให้เพิ่มข้อกำหนดในส่วนที่ ๖ Inspection and Certification Systems ให้ ผู้ผลิตสินค้าเกษตรตามระบบอินทรีย์สำหรับสินค้าเกษตรทั้งพืช ปศุสัตว์และสัตว์น้ำ ต้องมีแผนการจัดการ ระบบอินทรีย์ (organic management plan) เพื่อให้ผู้ตรวจประเมินตรวจสอบ และต้องมีการทำให้เป็น ปัจจุบันทุกปี

๒.๓. Annex 1 Principles of Organic Production

๒.๓.๑ A2 Aquatic plants, algae and their products

- ที่ประชุมให้รวม aquatic plants ไว้ในส่วน A2 และปรับชื่อหัวข้อเป็น "aquatic plants, algae and their products"
- ให้เพิ่มย่อหน้าที่ ๘ เกี่ยวกับการใช้ pest control agents ซึ่งมีความจำเป็นสำหรับพืชน้ำหรือ algae บางชนิดที่ติดโรคได้ง่าย แต่ให้อยู่ในวงเล็บเพื่อการพิจารณาเพิ่มเติม และให้มีการจัดทำตารางสำหรับ สารที่อนุญาตให้ใช้สำหรับการควบคุมพาหะนำโรคสำหรับ algae และพืชน้ำเพิ่มเติมใน Annex II ซึ่งประเทศ ญี่ปุ่นจะเป็นผู้รวบรวมรายชื่อสารเพื่อการพิจารณาในครั้งหน้า

๒.๓.๒ B2 Aquaculture animals and their products

## - General principles

ที่ประชุมเห็นชอบให้ยังคงเนื้อหาส่วนที่เกี่ยวข้องกับ Organic management plan ที่กล่าวถึง nutrient discharge, repair and surveillance of technical equipment และ water monitoring scheme เนื่องจากเฉพาะเจาะจงสำหรับสัตว์น้ำอินทรีย์ จำเป็นต้องระบุให้ชัดเจนว่า Organic management plan สำหรับสัตว์น้ำอินทรีย์ต้องมีรายละเอียดในประเด็นดังกล่าวด้วย

#### - Buffer zone

ที่ประชุมเห็นชอบให้ตัดคำว่า "where necessary" ในประโยคสุดท้ายที่กล่าวถึง Buffer zone ภายในและระหว่างฟาร์มออก เนื่องจากเห็นว่า Buffer zone เป็นสิ่งจำเป็นในการผลิตสัตว์น้ำอินทรีย์ไม่ว่า กรณีใดๆ

## - Conversion period for operations

ที่ประชุมเห็นชอบให้ใส่วงเล็บ เนื่องจากไม่สามารถหาข้อยุติได้ระหว่างการคงข้อความเดิมไว้ และการปรับให้มีระยะปรับเปลี่ยนในทุกกรณีต้อง รวมถึงอาจมีการปรับให้ระยะเวลาปรับเปลี่ยนเป็น ๑ ปี แทน ๑ รอบการผลิต

#### - Origin of stock

กลุ่มประเทศ EU เสนอให้เปลี่ยน "breeds adapted to local conditions" เป็น "locally grown species" แต่หลายประเทศไม่เห็นด้วยรวมถึงประเทศไทย ที่ประชุมจึงปรับข้อความนี้เป็น "Breeds adapted to local conditions without evidence of adverse effects on local habitat or native species" นอกจากนี้ที่ประชุมยังหาข้อยุติเรื่องการใช้ฮอร์โมนไม่ได้ จึงให้คงวงเล็บไว้ทั้งย่อหน้า ๑๐

## - Production rules for husbandry and breeding

ที่ประชุมเสนอเปลี่ยนข้อกำหนดเรื่อง maximum stocking density ให้สะท้อนพฤติกรรมตาม ธรรมชาติและมีสวัสดิภาพสัตว์ที่ดี ให้เข้มงวดมากขึ้นโดยเปลี่ยน "should" เป็น "must" และตัดข้อความ "and in general be lower than that used in conventional farming" เนื่องจากไม่มีหลักฐานชัดเจน ว่าเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับระบบอินทรีย์และความหนาแน่นที่น้อยกว่าการเลี้ยงทั่วไปอาจไม่มีผลกับพฤติกรรม ตามธรรมชาติของสัตว์น้ำ

ที่ประชุมเห็นชอบให้การอนุญาตการใช้ closed recirculation systems ให้ขึ้นอยู่กับหน่วยงาน ที่มีอำนาจหน้าที่ของแต่ละประเทศ เนื่องจากระบบนี้มีประโยชน์และการอนุญาตให้ใช้ควรเปิดกว้าง แต่ให้คง ประเด็นเรื่องวิธีการผสมพันธุ์ที่ไม่อนุญาตให้ใช้ เพื่อการพิจารณาในการประชุมครั้งถัดไป - Nutrition

มีการเพิ่มการอนุญาตให้ใช้ปลาทั้งตัวในการเลี้ยงสัตว์น้ำ ทั้งนี้ยังคงประเด็นเรื่องการอนุญาตให้ใช้ synthetic amino acids เพื่อการพิจารณาในการประชุมครั้งถัดไป

- Health and welfare

ระบุชัดเจนว่าห้ามใช้ฮอร์โมนในการผลิตและสำหรับการเจริญเติบโต

๓.๔ ที่ประชุมเห็นชอบให้คงร่างนี้ไว้ในขั้นที่ ๓ เพื่อการพิจารณาในการประชุม CCFL ครั้งที่ ๔๓ ต่อไป

๔.๑ คำนิยาม

- date of manufacture, date of packaging, sell by date

ที่ประชุมเห็นด้วยกับนิยามสำหรับ date of manufacture และ date of packaging และเห็นด้วย กับการตัดนิยาม sell by date

- best before date และ use-by date

ที่ประชุมพิจารณานิยามของสองคำนี้ โดยประเทศส่วนใหญ่เห็นว่าเหมาะสมแล้วที่จะแยกคำสำหรับ การอธิบายถึงคุณภาพและความปลอดภัยอาหาร โดยปรับแก้ไขนิยามของแต่ละคำให้เหมาะสมยิ่งขึ้น โดยแยก ประเด็นเรื่องโภชนาการออกจากคำว่า use-by date

๔.๒ Date marking and storage instruction

- ที่ประชุมตัดคำในวงเล็บ "for a particular population group for which the product is intended" รวมถึง nutritional adequacy ออก เพื่อให้สอดคล้องกับนิยามของ use-by date ที่ปรับปรุง ใหม่ ทั้งนี้ที่ประชุมเห็นว่าการพิจารณาว่าควรใช้ use-by date สำหรับผลิตภัณฑ์ใดนั้น CCFL อาจไม่สามารถ ตัดสินได้เองและอาจต้องให้คณะกรรมการอื่นของโคเด็กซ์ เช่น Codex Committee on Food Hygiene (CCFH) หรือ Codex Committee on Nutrition and Foods for Special Dietary Uses (CCNFSDU) จึง ให้มีข้อความเชิงอรรถไว้ว่า "consideration should be given to other Codex text"
- ที่ประชุมเห็นว่าการแสดงวันที่สำหรับผลิตภัณฑ์ที่อายุสั้นกว่า ๓ เดือนต้องระบุวันและเดือน (อาจ ระบุปีหรือไม่ก็ได้) สำหรับผลิตภัณฑ์ที่อายุนานกว่า ๓ เดือนต้องระบุเดือนและปี (อาจระบุวันหรือไม่ก็ได้)
- ที่ประชุมเห็นชอบให้สามารถแสดงวันที่โดยใช้ตัวเลขสำหรับวันและปี สำหรับเดือนเป็นตัวหนังสือได้ หรือจะเป็นตัวเลขทั้งหมดโดยปีเป็นสองหรือสี่หลักได้ ทั้งนี้ในกรณีที่เป็นตัวเลขทั้งหมดและตัวเลขแสดงปีเป็น เลข ๒ หรือ ๔ หลัก ต้องมีการแสดงการเรียงตำแหน่ง เช่น dd/mm/yyyy กำกับด้วย
- ที่ประชุมพิจารณารายการยกเว้นไม่ต้องแสดงวันที่ และเห็นว่ารายการนี้ต้องการการทบทวนอย่าง ระมัดระวังอีกครั้ง ทั้งนี้ในการประชุมนี้ที่ประชุมได้ปรับเปลี่ยนรายการนี้ ได้แก่ รายการผักผลไม้สด รายการ เครื่องดื่มแอลกอฮอล์ที่มีปริมาณแอลกอฮอล์อย่างน้อยร้อยละ ๑๐ รายการน้ำส้มสายชู และรายการเกลือ
- สำหรับการแสดงวันที่สำหรับรายการยกเว้น และการอนุญาตให้แสดงวันที่มากกว่า ๑ ประเภทนั้น ที่ประชุมให้คงวงเล็บไว้ เพื่อการพิจารณาในการประชุมครั้งต่อไป

๔.๓ ที่ประชุมเห็นชอบให้คงร่างนี้ไว้ในขั้นที่ ๓ เพื่อการพิจารณาในการประชุม CCFL ครั้งที่ ๔๓ ต่อไป

ଝ ) Discussion paper of Labelling of Non-retail containers, Issues related to internet sales of food และ Proposal to revise the General Guidelines for the Use of the Term "Halal" (CAC/GL 24-1997)

เนื่องจากข้อจำกัดด้านเวลา และที่ประชุมเห็นชอบให้คงร่างนี้ไว้ในขั้นที่ ๓ เพื่อการพิจารณาในการ ประชุม CCFL ครั้งที่ ๔๓ ต่อไป

## ๖) เรื่องอื่นๆ

กำหนดการประชุมคณะกรรมการโคเด็กซ์สาขาฉลากอาหาร ครั้งต่อไป กำหนดจัดประชุมประมาณ เดือนเมษายน ๒๕๕๙ และอาจมีการพิจารณาปรับเพิ่มระยะเวลาการประชุมเป็น ๓ วัน

#### ข้อเสนอ

๑.การเพิ่มเรื่องการเพาะเลี้ยงสัตว์น้ำอินทรีย์ ใน Guidelines for the Production, Processing, Labelling and Marketing of Organically Procedure Foods นั้น เป็นเรื่องที่สำคัญและมีผลกระทบต่อ ประเทศไทยซึ่ง มกอช. จะได้ประสานผู้ผลิตสัตว์น้ำอินทรีย์ในประเทศไทย กรมประมงและหน่วยงานอื่นที่ เกี่ยวข้อง เพื่อเตรียมข้อมูลวิทยาศาสตร์เพื่อสนับสนุนข้อคิดเห็นและเป็นท่าทีของประเทศไทยต่อไป

๒. การปรับปรุงเอกสาร General Standard for the Labelling of Prepackaged Foodsในส่วน การแสดงวันที่ จะมีผลกระทบต่อกฎระเบียบของภาครัฐและการปฏิบัติของภาคเอกชนในประเทศไทย จึงควร คำนึงถึงความสะดวกของผู้นำระเบียบนี้ไปปฏิบัติให้มาก รวมถึงความเข้าใจของผู้บริโภคในประเทศต่อ คำนิยามและการแสดงวันที่ที่ปรับปรุงใหม่ ซึ่ง มกอช. จะได้ประสานผู้เกี่ยวข้อง ทั้งภาครัฐ ภาคเอกชนผู้ผลิต และภาคผู้บริโภค เพื่อเตรียมข้อมูลเพื่อสนับสนุนข้อคิดเห็นและเป็นท่าทีของประเทศไทยต่อไป